



**Gebäude- und Industrietechnik von Novintec**  
**Anlagen in Ausführung**

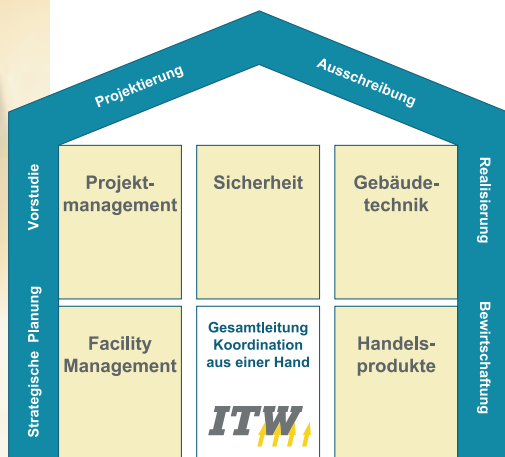
Gemeindehaus Gamprin,	9487 Gamprin	Lüftungsanlagen
Schulhaus Resch,	9494 Schaan	Lüftungsanlagen
Mehrzweckgebäude Mauren,	9493 Mauren	Heizungs-/Lüftungsanlagen
Betagtenheim St.Laurentius,	9494 Schaan	Heizungs-/Lüftungsanlagen
Sanierung Unaxis Balzers,	9496 Balzers	Lüftungs-/Kälteanlagen
Landesspital Vaduz,	9490 Vaduz	Lüftungs-/Kälteanlagen
ARA Benders,	9487 Gamprin	Lüftungsanlagen
Rathaus Vaduz,	9490 Vaduz	Lüftungsanlagen
Musikschule Triesen,	9495 Triesen	Lüftungsanlagen

**Novintec Energie AG**  
**Eschnerstrasse 12**  
**FL-9494 Schaan**  
**Tel. 00423 237 27 27**  
**Fax 00423 237 27 28**  
**info@novintec.li**



**Hotline 0848 899 899**

7000 Chur 081 286 20 00	7260 Davos Dorf 081 416 27 23	7430 Thusis 081 651 44 62	7500 St.Moritz 081 833 31 75	8880 Walenstadt 081 735 35 35	7050 Arosa 081 377 37 77	9494 Schaan +423 237 27 27
----------------------------	----------------------------------	------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-----------------------------	-------------------------------



Umfangreiches Kow-how für innovative und bedürfnisgerechte Lösungen gehören zum selbstverständlichen Leistungsangebot von ITW. Ob Projektentwicklung, Projektleitung, Generalunternehmung, Totalunternehmung, Immobilienhandel; die ITW bietet Ihnen von der individuellen Bedürfnisabklärung bis zur Schlüsselfertigen Übergabe die Koordination sämtlicher Arbeitsgattungen.

**ITW Ingenieurunternehmung AG**  
 Alte Landstrasse 3  
 FL-9496 Balzers  
 Liechtenstein

Telefon +423 388 03 03  
 Telefax +423 388 03 00  
 Email itw@itw.li  
 Internet www.itw.li



WIR MACHEN QUALITÄT SICHTBAR **INNENAUSBAU**

FL-9490 Vaduz  
 FL-9493 Mauren  
 CH-8008 Zürich

Tel.: +423 / 377 12 90  
 Fax: +423 / 377 12 91  
 E-mail: info@muellerag.com  
 Homepage: www.muellerag.com

**Roeckle**  
H O L Z



Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Mo - Fr 07.00 - 12.00 h  
13.00 - 17.30 h  
Sa 08.00 - 12.00 h  
oder nach Absprache

www.wagner.li

Roeckle AG Tel. +423 232 04 46  
Marianumstrasse 27 Fax +423 232 10 71  
FL-9490 Vaduz holz@roeckle.li  
www.roeckle.li

## Vom rohen Brett bis zum Parkett



## Ein Fernseher der auch kühlen kann

Live-Übertragungen, Nachrichten oder die Lieblingsserie waren für passionierte Freizeit- und fürsorgliche Familienköche bislang passé, denn zwischen raspeln, schneiden und dünsten ist das Beste schnell versäumt – das muss jetzt nicht mehr sein. Was sich bislang im Wohnzimmer abspielte, wird künftig auch in der Küche Programm. Die neuen Siemens CoolMedia-Kühlgeräte gibt es wahlweise mit eingebautem Fernseher, integrierter Hi-Fi-Anlage oder Wetterstation.

Wer sagt, dass ein Kühlschrank nicht informativ sein kann? In Zukunft wirft man beim Frühstück einen Blick auf die Tür des neuen CoolMedia und bekommt vom integrierten LCD-TV taufrisch die jüngsten Nachrichten serviert. Ein Antennenanschluss sorgt für Programmvielfalt, der 15-Zoll-LCD-Flachbildschirm,

mit 38 cm Bildschirmdiagonale, für optimale Bildqualität. Damit Sport und Unterhaltung aus jedem Winkel der Küche miterlebt werden können, lässt sich der Bildschirm nach allen Seiten bis zu 45 Grad schwenken. Gut für Cineasten: über 3-fach-Cinch-Stecker lassen sich auch Camcorder, Video-Recorder und DVD-Player anschliessen. Gesteuert wird der LCD-TV wie jeder andere Fernseher auch über eine handliche Fernbedienung.

Bei Festivitäten wird die Küche häufig zum Mittelpunkt der Wohnung. Das wird sich vor allem bewahrheiten, wenn der CoolMedia mit integrierter Hi-Fi-Komponente Einzug hält. Die neusten Hits über Radio oder CD können in bester Tonqualität abgespielt werden. Dank Anti-Schock-Funktion läuft die CD auch dann ohne Aussetzer, wenn die Tür einmal weniger sanft zufällt. Auf dem Digital-Display sind alle Funktionen im Blick – und mit der Fernbedienung immer im Griff.

### Heiter bis freundlich

Bei der Organisation von Grill- oder Sommerfesten bestimmt nur eine Frage die Organisation: macht das Wetter mit? Der Siemens coolMedia hat die Antwort darauf. Mit der eingebauten Wetterstation lassen sich sämtliche Wetterveränderungen verfolgen. Luftdruck, Innen- und Aussentemperatur, Luftfeuchtigkeit sowie Wetterprognosen auf Basis der Luftdruckentwicklung. Eine Uhr mit Weckfunktion und Datumsanzeige ergänzt die Informationsvielfalt.

Der CoolMedia ist ab Fr. 7 300.- (LCD-TV), Fr. 5 300.- (Hi-Fi) und Fr. 5 650.- (Wetterstation) im Fachhandel erhältlich.

Die Presse- und Produkteinformationen sowie Bilder zum „CoolMedia“ finden Sie unter [www.siemens-hausgeraete.ch](http://www.siemens-hausgeraete.ch)

### Weitere Informationen erhalten Sie bei:

#### BSH Hausgeräte AG

Fahrweidstrasse 80 • 8954 Geroldswil  
Telefon 0848 888 500 • Telefax 0848 888 501

## Architekturfassaden gestaltete Bauteiloberflächen



Der Wunsch nach gestalteten Bauteiloberflächen ist kein Modetrend, sondern eine Frage der Lebensqualität. Mehrschichtige Betonkonstruktionen an Fassaden verleihen durch die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten des Betons in Form und Farbe dem Bauwerk seinen eigenen Stil.

Eine unbearbeitete Betonoberfläche zeigt mehr oder weniger Zementstein, und es ist zunächst die Farbe des Zementes, der sie farblich prägt. Je nach zugesetzten Pigmenten und/oder Zuschlägen bekennen sie Farbe. Portlandzement ist bekanntlich mittelgrau, einen weiteren gestalterischen Effekt bietet Weisszement. Bei Eisenoxid-Pigmenten reicht die Farbpalette von weiss über rotgrün und blau bis zu schwarz.

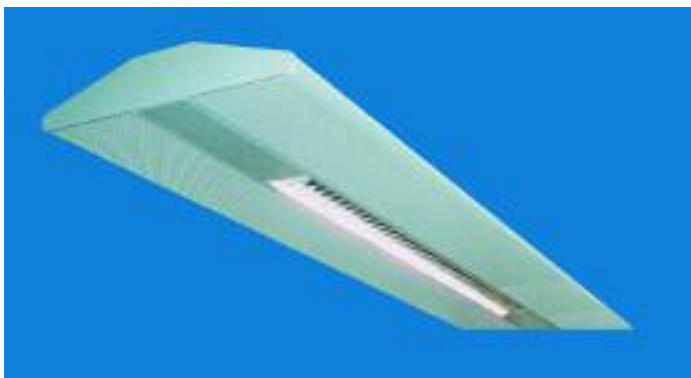
Mit der Bearbeitung der Betonoberflächen kann man sehr viel ausdrücken. Die klassischen glatten Oberflächen können sandgestrahlt, gestockt, gewaschen oder geschliffen werden, wobei die Bearbeitungstiefe einen wesentlichen Faktor darstellt.



Tel. +423/236 46 40  
Fax +423/236 46 60

www.frickbau.com  
frickbau@frickbau.com

## Klimatisierung und Beleuchtung



- Stille Kühlung
- Strahlungsheizung
- Optimaler Quellauslass für Primärluft
- Modernste Beleuchtungstechnik durch direktes und indirektes Licht
- Komplett in einer Einheit

**PROVENT AG**  
Zürcherstrasse 1  
8730 Uznach

Tel. 055 285 30 20  
Fax 055 285 30 22  
info@provent.ch

## Kaba eolegic Familie bekommt Zuwachs

Kaba eolegic präsentiert sich als umfassendes und einzigartiges Schliess- und Kleinzutrittssystem mit nahezu grenzenlosen Einsatzgebieten. Alle Komponenten wie Schloss, Leser, Beschlag, Medien und Zylinder wurden unter Einbezug der Elektronik zu einem perfekt abgestimmten, äusserst flexiblen System kombiniert. Selbst Schliessanlagen-übergreifende Lösungen können einfach und sicher realisiert werden.

Im Mittelpunkt der elektronischen stand alone Lösungen stehen die Kaba eolegic Standard- und Kompaktzylinder. Diese kleinen Meisterwerke der Technik enthalten am Zylindersteg einen elektronisch gesteuerten motorgetriebenen Sperrmechanismus. Dieser wird auf kleinstem Raum über ein separates E-Modul in verschiedenen Varianten (z.B. mit verschiedenen Zeitzonen in der Variante T-Line) mit handelsüblichen Batterien gespeist. Erkennt die Elektronik einen berechtigten Schlüssel, so stellt der Motor die Einkupplung sicher und der Zutritt wird freigegeben.

### Mobile Intervention mit der Funktion Kaba eolegic mobile (U- / K-Line)

Die Kaba eolegic mobile Funktion ermöglicht einem Schlüsselträger aus der Ferne – zum Beispiel via Mobiltelefon – digital eine örtlich begrenzte und zeitlich genau definierte und limitierte Zutrittsberechtigung zu übermitteln.

Lassen Sie sich das Kaba eolegic System vom autorisierten Kaba Elektronik Fachpartner demonstrieren - Sie werden begeistert sein.

### Weitere Informationen bei: Kaba AG

**Total Access Schweiz**  
Mühlebühlstrasse 23  
Postfach, CH-8620 Wetzikon  
Tel. 0848/85 86 87  
Fax 01/931 63 91



Autorisierter Fachpartner



Kaba eolegic Zylinder im Schweizer 22mm-Profil.